

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 133 (2007)
Heft: 48: Kolumba

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

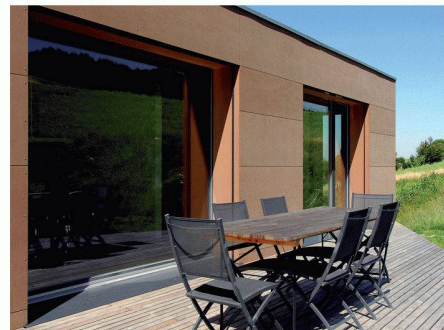
Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

VERKLEIDET

Dank immer besseren Herstellungstechniken imitieren Plättli edle Naturmaterialien mit verblüffend echter Wirkung. Eine Alternative bieten auch die naturgetreuen Lederimitatplättli «Regent» in den warmen, aufeinander abstimmbaren Farbtönen Orange bis Braun. Lederoberflächen veredeln nicht nur jedes Sitzmöbel im Haus, sondern können auch als originelle Wand- oder Bodenbeläge eingesetzt werden. Ein weiteres Produkt sind die Frontenoberflächen von Rockpanel Natural, die aus umweltfreundlichen Glaswollfasern bestehen. Zu ihren Pluspunkten

gehören die steinähnliche Festigkeit, die Naturholzästhetik und die Pflegeleichtigkeit. Rockpanel ist zu 100% recycelbar und erzeugt auch langfristig keine umweltschädlichen Abfälle. «Rockpanel Colours» schlägt zudem zwanzig Standardfarben vor und ermöglicht viele Kombinationen. Bei Bedarf kann die Oberflächenverkleidung auch nach Mass und in ganz individuellen Farbnuancen angefertigt werden.



Sabez AG | 8604 Volketswil
www.sabez.ch

NEU IM SORTIMENT

Victoria Trade, ein Schwesterunternehmen von Victoria Design, hat jetzt das spanische Label Sellex und die italienische Marke karboxx im Angebot. Die Spanier produzieren vor allem Stühle, Bänke, Tische und Regale, besonders für den öffentlichen Bereich oder Büros. Karboxx hat sich auf Leuchten aus Karbon spezialisiert.

Die Designs von Sellex sind immer einfach, aber edel, elegant und doch praktisch. «Ham-mok» zum Beispiel ist dank der Kombination einer Formholzschale mit hohem Komfort und einem gebogenen Metallrahmen sowohl für öffentliche Räume, als auch für zu Hause geeignet. Auch die Banklinie «Aero» überzeugt durch ihre schnörkellose Schönheit. Sie besteht aus einer Sitzbank mit Aluminiumprofilen und Fussteilen aus Edelstahl und eignet sich sowohl für innen als auch

für aussen. Die einfachen, klaren Regale wie zum Beispiel «Zumm» oder «Jakin» passen in Büros oder zu Hause ins Wohnzimmer.

Die junge Designfirma karboxx hat sieben verschiedene Leuchten in der Kollektion, alle in verschiedenen Ausführungen. Alle Leuchten sind aus Karbon- oder Glasfasern gefertigt. Karbon ist ein äusserst stabiles und doch elastisches Material. Es ist bis zu dreimal stärker als Stahl und wiegt dabei nicht einmal ein Viertel davon. «Half moon» besticht durch die einfache Form und überzeugt durch kleine Raffinessen. Die formschöne Leuchte gibt es mit drei verschiedenfarbigen Innenseiten: Orange, Pink und Weiss. Jede Version verleiht dem Licht einen anderen, eigenen Charakter. Ob als Steh- oder Hängeleuchte, klein oder gross, sie passt in jedes Wohn-, Schlaf- oder Lesezimmer.



Victoria Trade AG | 6340 Baar
www.victoriatrade.ch

BODENDOSE

Bodendosen kommen überall dort zur Anwendung, wo keine Wände zur Verfügung stehen oder durchgängige Fensterfronten Brüstungskanäle verhindern. Frei im Raum stehende Einrichtungen lassen sich so einfach und schnell verkabeln, ohne lästige Stolperdrähte und unschönen Kabelsalat. Die neuen Bodendosen von Feller gibt es

in drei Einbauversionen: mit Chromstahl-Klappdeckel und Randabschluss, mit bündig montiertem Chromstahl-Klappdeckel und mit ebenfalls bündig montiertem Einlagedeckel. Bei einer Einbautiefe von 120 mm (Isolation, Unterlagsboden und Bodenbelag) können alle Feller-Stecksysteme in der Bodendose integriert werden. Neu sind in einer

Dose drei verschiedene Dienste (z.B. R/TV, Telefonie, 230V, Netzwerk) einbaubar und somit genügend Steckplätze vorhanden, um den heutigen Anforderungen gerecht zu werden. Als Bauarten kommen FLF- und/oder FM-Apparate zum Einsatz.

Feller AG | 8810 Horgen
www.feller.ch

hilsa

Basel 22–26|01|2008

Das lässt keinen kalt.

- Der Branchenevent für alle Fachleute der Haustechnik
- Wichtigste Networkingplattform für Führungskräfte und Entscheider
- **Deckt alle Bereiche der Haustechnik ab: Heizungstechnik, erneuerbare Energien, Sanitär, Dämmtechnik, Dichtungen, Lüftungs-, Klima-, Kältetechnik, Mess-, Steuer-, Regelungstechnik, Gebäudeautomation, Haustechnik, Pumpen, Zubehör, Spenglerei, Werkstatt, Lager, Bekleidung, Servicedienste, Planung**
- forum hilsa: täglich innovative Referate über Klima, Energie & Umwelt und Nachhaltigkeit
- piazza hilsa: die Branchenverbände präsentieren sich in italienischem Ambiente
- Hilsa auch am Samstag geöffnet
- Was Sie sonst noch erwartet: www.hilsa.ch

mch
messe schweiz
marketing live.

ADRESSE DER REDAKTION

TEC21
Staffelstrasse 12, Postfach 1267
8021 Zürich
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70
E-Mail tec21@tec21.ch, www.tec21.ch
www.baugedaechtnis.ethz.ch

REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin
Katinka Corts (co), Architektur/Ingenieurwesen
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerb
Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau
Kathi Keller (kk), Büroangestellte
Katharina Moschinger (km), Abschlussred./Stv. Chefredaktorin
Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe
Anna Röthlisberger (Stämpfli Publikationen AG), Layout
Clementine van Rooden (cwr), Ingenieurwesen/Statik
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA
Selnastrasse 16, Postfach 1884, 8027 Zürich
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16
E-Mail: contact@sia.ch
Thomas Müller (tm)
Normen Telefon 061 467 85 74
Normen Fax 061 467 85 76

HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /
SEATU Société des éditions des associations techniques universitaires
Mainaustasse 35
8008 Zürich
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 388 99 81
E-Mail seatu@smile.ch
Rita Schiess, Verlagsleitung
Hedi Knöpfel, Assistenz

Erscheint wöchentlich, 42 Ausgaben pro Jahr
ISSN-Nr. 1424-800X
133. Jahrgang, Auflage: 10960 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

ABONNEMENTSPREISE

Jahresabonnement (42 Ausgaben)
Schweiz: Fr. 275.– | Ausland: Fr. 360.– | Euro 232.–
Studierende CH: Fr. 138.– | Studierende Ausland: Fr. 223.– | Euro 144.– |
Halbjahresabonnement (21 Ausgaben)
Schweiz: Fr. 153.– | Ausland: Fr. 195.50 | Euro 126.–
Studierende CH: Fr. 76.– | Studierende Ausland: Fr. 118.50 | Euro 76.–
Schnupperabonnement (8 Ausgaben)
Schweiz: Fr. 20.– | Ausland: Fr. 32.– | Euro 21.–

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder BSA, Usic und ETH Alumni.
Weitere auf Anfrage, Telefon 031 300 63 44

ABONNEMENTS

SIA-Mitglieder
SIA, Zürich
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16
E-Mail mutationen@sia.ch
Nicht-SIA-Mitglieder
Stämpfli Publikationen AG, Bern
Telefon 031 300 63 44, Fax 031 300 63 90
E-Mail abonnemente@staempfli.com

EINZELBESTELLUNGEN

Stämpfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 63 44
abonnemente@staempfli.ch, Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

INSERATE

KünzlerBachmann Medien AG, Postfach, 9001 St. Gallen
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93
E-Mail info@kbmedien.ch, www.kbmedien.ch

DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

GESTALTUNGSKONZEPT

Integral Ruedi Baur, Zürich | Wildermuth_Grafik, Zürich

BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Liestal, Raumplanung
Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur
Erwin Hepperle, Bubikon, öff. Recht
Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen
Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie
Ulrich Pfammatter, Burgdorf, Technikgeschichte
Franz Romero, Zürich, Architektur

TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA
www.sia.ch

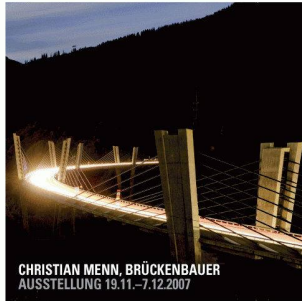
TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

Schweizerische Vereinigung
Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic
www.usic-engineers.ch

Das Netzwerk der Absolventinnen
und Absolventen der ETH Zürich, ETH-Alumni
www.alumni.ethz.ch

Bund Schweizer Architekten, BSA
www.architekten-bsa.ch

Association des diplômés de l'EPFL
<http://a3.epfl.ch>



CHRISTIAN MENN – BRÜCKENBAUER

Die Ausstellung zeigt Entwürfe, Pläne und Modelle des bisherigen Werks von Christian Menn. Zu seinen wichtigsten Bauten zählen die Naninbrücke Mesocco, die Felsenau- und die Ganterbrücke sowie die Zakim Bunker Hill Bridge in Boston. Ausserdem werden zwei neue Projekte zu sehen sein.

Datum: bis 7.12.07

Ort: Rathaushalle Chur

Infos: www.fh-htwchur.ch

Sunnibergbrücke (Bild: Ralph Feiner)

ANLASS

DETAILS

INFOS / ANMELDUNG

MESSE

«acqua alta alpina»

Kongressmesse für Naturgefahren, Katastrophenschutz und Klima in Gebirgsregionen. Anregungen, Hilfestellungen und Informationen über Klimawandel und Schutzmassnahmen, alpine Naturgefahren, Emissionsreduzierung etc.

29.–30.11.07

Messezentrum Salzburg (A)

Infos: www.acqua-alta-alpina.at

AUSSTELLUNG

«Weltbilder 2»

Wie sehen Künstlerinnen und Künstler, die mit den Mitteln der Fotografie arbeiten, die Welt? Welche Weltbilder kommen in ihren Bildwelten zum Ausdruck? Acht exemplarische Positionen stehen für individuelle Welt-Bilder

30.11.–27.1.08

Helmhaus, Zürich

Infos: www.helmhaus.org

TAGUNG

«Verglaste Atrien – auch energetisch attraktiv?»

Fragen der Energie und Behaglichkeit; Architektonisch interessante Zwischenräume; Beschattung kontra Tageslichtnutzung

4.12.07 | 17.15–19 h

Pfarreizentrum Liebfrauen, Zürich

Infos: www.forumenergie.ch

AUSSTELLUNG

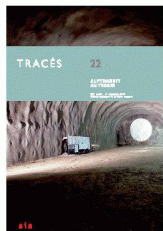
«Bauen für die 2000-Watt-Gesellschaft»

Die gesamtenergetische Betrachtungsweise setzt bei allen Beteiligten eine neue Denkweise voraus und formuliert für das Bauen neue Regeln. Wie wirken sich diese auf den Entwurfs- und Planungsprozess aus? Wie werden diese Regeln erfüllt?

15.11. bis Mitte Januar 2008

Baumuster-Centrale, Zürich

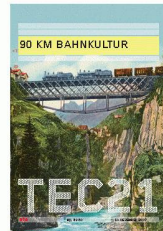
Infos: www.baumuster.ch



Tracés 22/07
14.11.07

ALPTRANSIT AU TESSIN

Bulletin technique de la
Suisse romande
Rue de Bassenges 4
1024 Ecublens
Tél. 021 693 20 98
Fax 021 693 20 84
E-mail secrétariat:
fdc@revue-traces.ch
www.revue-traces.ch



Vorschau Nr. 49/50
10.12.07

90 KM BAHNKULTUR

SBB-Inventar
Gotthard-Bergstrecke
Ruedi Weidmann
Bahnkulturlandschaft
Walter Zschokke
Zum Beispiel Erstfeld
Karin Zaugg
Stahl, Granit und Beton
Aldo Rota

TEC21-ABO BESTELLEN:
TEL. 031 300 63 44 ODER
WWW.TEC21.CH